105 — 1

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 105 Ville d'Ottawa S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 306 {in / dans} Ward — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 28

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Baril 203 Cathcart — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.									
Dwelling House. / Famille ou ménage.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or Parish, city, town or village. Range or concession and lot, or industrial number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou reconcession et lot ou No. de l'industrie, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not born therein. / Date de l'immigration au Canada, si né à l'étranger.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Date de la naturalisation, si auparavant sujet étranger.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi(s) supplémentaire(s) autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	Place where person is employed (Name of city, town or village, or municipality). / Endroit où la personne est employée (Nom de la cité, ville, village ou municipalité).	Whether employed in the principal occupation or trade all the year round. / Si employé toute l'année dans l'emploi principal ou le métier.	Number of months employed at the principal occupation or trade during the year. / Nombre de mois employé dans l'emploi principal ou le métier pendant l'année.	Hours of work per day in the principal occupation or trade. / Heures de travail par jour dans l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from the principal occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Time of employment by the hour—Yes or No. / Travail à l'heure—Oui ou Non.	Amount of earnings if paid by the hour. / Montant gagné si payé à l'heure.	Kind of insurance. / Genre d'assurance.	Number of policies in force. / Nombre de polices en vigueur.	Cash value. / Valeur de rachat.	Loans secured by policies. / Prêts garantis par police.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Grade of instruction (in this province if born therein). / Degré d'instruction (dans cette province si né dans la province).	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39				
1	257	Ménard Azaire	114 Augusta	M	chef	M	juin	1859	51	Ont.			Français	Canadien	Catholique	Entrepreneur	10-0-14			oui	Union St Jacques	52		60		1000			1500	75	Fr. 40		oui	oui	Français				
2		" Rose de Lima	"	F	épouse	M	mars	1866	45	"			"	"	"	Aucune																								
3		" Hector	"	M	fils	C	août	1889	21	Ont.			"	"	"	assist. comptable	10-2-14			oui	"	52		50		850			1500	75	10 20		oui	oui	"				
4		" Hectorine	"	F	fille	"	"	1891	20	"			"	"	"	Aucune																								
5		" Henri	"	M	fils	"	nov	1895	17	Ont.			"	"	"	Aucune																	10	oui	oui	Anglais				
6		" Nina	"	F	fille	"	"	1897	13	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
7		" Cecile	"	"	"	"	fév	1898	12	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
8		" Eugène	"	M	fils	"	avril	1899	11	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
9	258	258 Glennie Alfred	118 "	M	chef	M	juin	1877	33	Ecosse	1908		Ecossais	"	Athé	Fermier de lait	3-7-24			oui	Belanger	52		54		676							oui	oui	Anglais				
10		" Josie	"	F	épouse	"	janv	1878	33	"	1903		"	"	"	Aucune																								
11		McCallum Alexander	"	M	blanchisseur	M	sept	1860	50	"	"		"	"	"	Facteur	2-6-56			oui	habité d'Hommes	52		54		780							oui	oui	"				
12		" Allen	"	"	" fils	C	avril	1892	19	"	"		"	"	"	chauffeur	1-6-03			"	magasin	48		54		700							oui	oui	"				
13		" William	"	"	" fils	"	mars	1894	17	"	"		"	"	"	ramoneur	1-6-46			"	Citizen	52		48		520							oui	oui	"				
14		Mackay Annie	"	F	servante	"	mai	1886	16	Ont.			Anglais		presbytérien	domestique	2-9-09			"	une famille	36		84		702														
15	259	259 Johnston Johan	124 "	M	chef	M	avril	1868	42	"			"	"	Anglican	peintre	1-6-12			"	maisons	16		60		192							oui	oui	"				
16		" Lizzie	"	F	épouse	"	"	1871	60	Irlande	1851		Irlandais	"	"	Aucune																								
17		" Annie	"	"	fille	C	mars	1896	35	Etats-Unis	1898		Anglais	Américain	"	comptoire	2-6-56			oui	autres	52		54		500														
18		" Mary	"	"	"	"	mai	1897	32	"	"		"	"	"	"	2-6-56			"	"	52		54		500														
19		" Elizabeth	"	"	"	"	sept	1899	29	"	"		"	"	"	Aucune																								
20	259	259 Mercier Napoléon	132 "	M	chef	M	oct	1874	36	Inde			Français	Canadien	Catholique	agent d'assur	10-0-09			oui										4500	225	40		"	"	Français				
21		" Alice	"	F	épouse	"	sept	1875	35	"			"	"	"	Aucune																								
22		" Raoul	"	M	fils	C	mai	1897	14	Ont			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
23		" Alma	"	F	fille	"	nov	1899	12	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
24		" Bertha	"	"	"	"	mars	1903	8	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
25		" Yvonne	"	"	"	"	juin	1905	6	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
26		" Euclide	"	M	fils	"	avril	1907	4	"			"	"	"	Aucune																								
27		" Alice	"	F	fille	"	mai	1907	2	"			"	"	"	Aucune																								
28		" Alfred	"	M	père	"	sept	1852	58	Inde			"	"	"	Aucune																								
29		" Ethelred	"	F	mère	"	déc	1855	50	Ont			"	"	"	Garde malade	9-0-25			oui																				
30		McDonald Leticia	"	"	cousine	"	mars		21	"			"	"	"	ramoneur	0-6-56			oui	marché public	52		54		312														
31	260	260 McClellan David	120 "	M	chef	M	janv	1871	62	Inde			Ecossais	"	Methodist	journalier	0-9-0.25			"	jardin	52		84		520														
32		" Marguerite	"	F	épouse	"	déc	1871	61	Ont			Irlandais	"	"	Aucune																								
33		" Mabel	"	M	fils	C	nov	1892	8	"			Ecossais	"	"	"																								
34		" Ernest	"	"	"	"	juin	1894	21	"			"	"	"	journalier	3-6-13			oui	Gouv. fédéral	50		48		450			4000		21.5		"	"	"				
35		" Lena	"	F	fille	"	août	1896	25	"			"	"	"	"	3-6-13			"	"	52		48		500			500	75	12		"	"	"				
36	261	261 Boulin Honoré	114 "	M	chef	M	juin	1853	57	Inde			Français	"	Catholique	journalier	3-9-25			oui	corporation	52		54		936							"	"	Français				
37		" Marie	"	F	épouse	"	mai	1864	44	"			"	"	"	Aucune																								
38		" Ernest	"	M	fils	"	nov	1892	22	Inde			"	"	"	journalier	3-2-13			oui	corporation	52		54		624			1000	75	15.60		"	"	"				
39		" Claudia	"	F	épouse	"	août	1892	18	Inde			"	"	"	Aucune																								
40		" Royal	"	M	fils	C	juin	1900	10	"			"	"	"	Aucune																								
41	262	262 Sender James	112 "	M	chef	M	juillet	1870	40	Ont			Irlandais	"	"	Aucune																								
42		" Ellen	"	F	épouse	"	nov	1873	37	"			"	"	"	Aucune																								
43		" Pauline	"	"	fille	C	mai	1896	15	"			"	"	"	Aucune																								
44		" James	"	M	fils	"	août	1897	13	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
45		" Allen	"	F	fille	"	mai	1900	11	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
46		" James	"	M	fils	"	juin	1900	10	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
47		" Edward	"	"	"	"	mai	1903	8	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
48		" Patrick	"	"	"	"	déc	1904	6	"			"	"	"	Aucune																	10	"	"	"				
49		" Henry	"	"	"	"	mars	1906	5	"			"	"	"	Aucune																								
50		" Mosher	"	"	"	"	nov	1907	3	"			"	"	"	Aucune																								